

**UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
ESCUELA DE LENGUAS MODERNAS
SECCIÓN DE FRANCÉS PARA OTRAS CARRERAS**

Programa del Curso

Nombre: Comprensión de textos escritos en francés II	Requisitos: LM-2030
Sigla: LM-2032	Correquisitos: Ninguno
Créditos: 04	Ciclo: Suficiencia
Horas: Trabajo presencial:06 Extra clase: 06	Tipo: Servicio
Nivel:	

I. Descripción del curso

El curso se dirige a un público universitario de diferentes áreas que necesita tener acceso a la comprensión de textos escritos en francés de carácter informativo, y en cuyos planes de estudio figura el estudio de una lengua extranjera.

II. Objetivos específicos del curso

- Reafirmar las estrategias de lectura global de textos en francés aplicadas en el curso LM-2030.
- Familiarizar al estudiante con diversos tipos de texto, sean o no de su especialidad, en el aspecto formal así como en el de fondo.
- Obtener la autonomía de lectura por parte del estudiante.
- Orientar la utilización del diccionario de manera crítica y funcional.
- Conducir al estudiante para que pueda realizar desde una traducción libre hasta una más profunda y textual.

III. Contenidos

- Análisis textual (organización del texto). Análisis temático (contenido). Análisis enunciativo (relación autor-texto-lector).
- Función de los elementos narrativos en la interpretación del mensaje.
- Interacción de los elementos de argumentación y de tema en el desarrollo del texto.
- Estructuras gramaticales que dificulten la comprensión del documento.
- Tipología de textos.

IV. Metodología

- Observación global del texto escrito.
- Comprensión del mensaje por medio de una lectura profunda.
- Uso del diccionario y su aplicación.
- Ejercicios:
 - a. de comprensión de lectura.
 - b. de reconocimiento de estructuras gramaticales.
 - c. ejercicios sobre el enunciado y la enunciación.
- Asignaciones para realizar fuera del aula en forma individual.
- Análisis en grupos de un documento nuevo para aplicar parcial o totalmente las estrategias de lectura ya explicadas.

Observaciones:

- El profesor podrá realizar pruebas cortas, trabajos en clase individuales o/y grupales calificados, sin que estos deban ser anunciados previamente.
- En este curso no hay posibilidad de eximirse del segundo examen parcial.

Todo estudiante en todo curso queda sujeto a los reglamentos de evaluación de la Universidad de Costa Rica.

En acatamiento de las instrucciones de la dirección de la Escuela de Lenguas Modernas, el curso se desarrollará bajo una modalidad 100% presencial durante el ciclo II-2024. No obstante, se utilizará la plataforma institucional Mediación Virtual para colocar documentos y materiales en general del curso, realización de tareas y otras actividades evaluadas que se consideren necesarias. Para ingresar al entorno virtual, la persona estudiante debe tener al día su correo electrónico institucional e ingresar al sitio.

V. Bibliografía

Folleto: LM-2032. Comprensión de lectura. Gabriela Alfaro y Nixa Bonilla.

VI. Otros Recursos

Diccionario Francés-Español.

Fotocopias de documentos tomados de periódicos, revistas, libros, etc., escritos en francés.

CDs de audio y video.

VIII. Cronograma

Semana 1	Presentación del curso
Semana 2	
Semana 3	
Semana 4	
Semana 5	
Semana 6	
Semana 7	
Semana 8	
Semana 9	Primer parcial
Semana 10	
Semana 11	
Semana 12	
Semana 13	
Semana 14	
Semana 15	
Semana 16	Segundo parcial
	Examen de ampliación

Ferriados:

- **Día de la Madre: Jueves 15 de agosto (no se traslada)**
- **Día de la Persona Negra y la Cultura Afrocostarricense: Sábado 31 de agosto (no se traslada)**
- **Día de la Independencia: Domingo 15 de septiembre (no se traslada)**
- **Día de la Abolición del Ejército: Domingo 1 de diciembre (no se traslada)**